



MANTA

Smartwath

Model:

MA427

MA428

MA429

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

- 1.** Dziękujemy za zakup naszego smartphonę'a. Aby smartphonę działał prawidłowo, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją i zachować ją na przyszłość. Ilustracje w Instrukcji mają charakter poglądowy, mogą więc występować nieznaczne różnice w stosunku do rzeczywistego wyglądu urządzenia. Firma zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji.
- Nie należy samodzielnie demontować zegarka.
 - Nie narażać baterii na działanie wysokich temperatur ani nie wrzucać jej do ognia, gdyż może to spowodować wybuch.
 - Nie uderzać ostrymi przedmiotami w tarczę zegarka (ekran).
 - Nie dopuścić do kontaktu ze żrącymi chemikaliami i detergentami.
 - Nie wystawiać zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani nie zostawiać go na dłuższy czas w zadymionym lub zakurczonym pomieszczeniu.
 - Dbać, aby urządzenie zawsze było suche. Nie korzystać w warunkach dużej wilgotności, np. w łazience. Wyrób nie jest wodoodporny. Chronić go przed deszczem i wodą.

2. Wyjmowanie i montaż baterii, karty T-flash oraz karty SIM

Postępowanie:

- 1.Otworzyć pokrywę kieszeni na baterię
- 2.Wyjąć baterię
- 3.Włożyć kartę T-flash
- 4.Włożyć kartę SIM
- 5.Włożyć baterię i założyć pokrywę kieszeni na baterie

Obsługa funkcji

1. Funkcje

Zegarek umożliwia nawiązywanie i odbieranie połączeń w paśmie GSM, komunikację za pomocą SMS itp.

Bluetooth: połączenia za pomocą Bluetooth, synchronizacja telefonu z innymi urządzeniami, lista połączeń itp.

Powiadomienia systemu Android: Usługi typu „push service” APK np. SMS, godzina, informacja o statusie itp.;

Urządzenie wyposażone jest w krokomierz, umożliwia monitorowanie snu oraz inne funkcje.

2. Działanie

2.1 Przycisk powrotu do pozycji wyjściowej (“Home”)

Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Naciśnij, aby wrócić do poprzedniej funkcji.

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij raz, aby wejść w zegar (aktywowanie) i ponownie naciśnij raz, aby zamknąć ekran.

Zegar aktywny-czuwanie: naciśnij ekran dotykowy i przesun palcem po ekranie w prawo lub w lewo, aby wejść w menu główne, przesun w górę, aby wejść w krokomierz, albo w dół, by przejść do ustawień.

2.2 Wyświetlenie i obsługa menu głównego

1. Wyświetlenie godziny, daty, numeru tygodnia;
2. Ikony w środkowej części ekranu: książka telefoniczna, kontakty;
3. Ikony na dole ekranu: menu, narzędzia;

Przesun palcem po ekranie dotykowym, aby wejść w menu niższego stopnia (menu funkcji).

3. Ustawienia

3.1 Ustawienia

1. Ustawienia: Można ustawić godzinę i datę, zmianę czasu, język, sposób wprowadzania, ekran czuwania, wygląd wyświetlacza menu głównego, tryb samolotowy, zapis ręczny oraz jasność podświetlenia.
2. Ustawianie powiadomień
3. Ustawianie połączeń
4. Ustawienia sieciowe

5. Połączenia zewnętrzne
6. Ustawienia zabezpieczeń
7. Przywrócenie ustawień fabrycznych

3.2 Ustawienia Bluetooth

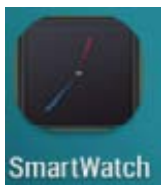
1. Po uruchomieniu funkcji Bluetooth można wyszukać urządzenie.
2. Korzystając z telefonu komórkowego wyszukać Bluetooth zegarka.
3. Po wyszukaniu urządzenia, nacisnąć "Tak", aby nawiązać połączenie.

4. Aplikacje serwisowe ("BT Notification")

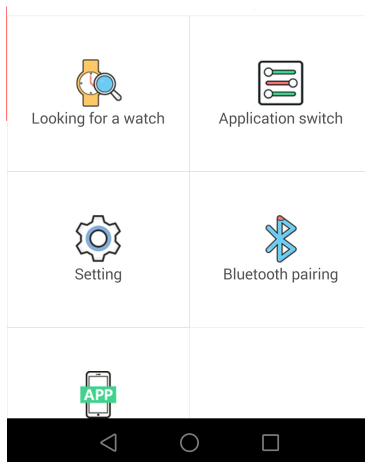
1. Pobierz i zainstaluj APK na smartphone. Sposób pobrania:
Zeskanuj smartphonem kod QR , po chwili otrzymasz pakiet APK.



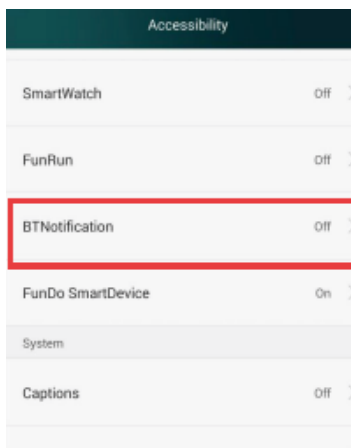
2. Kliknij na pakiet instalacyjny, a po zakończeniu instalacji na ekranie telefonu pojawi się ikona APK.



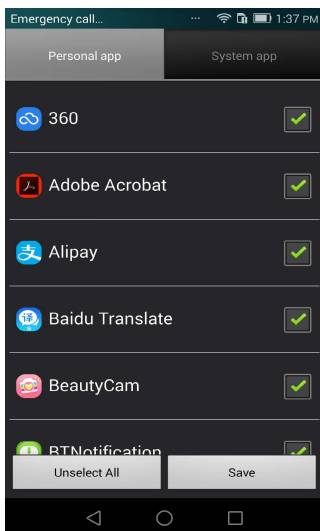
3. Upewnij się, że nawiązano połączenie Bluetooth między smartphonem a zegarkiem.
4. Kliknij ikonę APK, a pojawi się interfejs ustawień powiadomień za pośrednictwem Bluetooth.



5. Aktywuj „Powiadomienie przez Bluetooth”



6. Możesz wybrać procedurę powiadomienia.



Inne

1. Jeśli podczas korzystania z urządzenia zostaną stwierdzone problemy z materiałem lub wykonaniem, można zwrócić się do sklepu, w którym wyrób został zakupiony, z prośbą o wymianę w ciągu 15 dni od daty zakupu.
2. Firma nie udziela gwarancji na wyrób w przypadku, gdy:
 - 1). Użytkownik samodzielnie otworzył i podejmował próby naprawy urządzenia.
 - 2). Urządzenie uległo uszkodzeniu wskutek upadku z wysokości.
 - 3). Wszelkie nieuzasadnione powody, szkody spowodowane przez osoby trzecie lub skutki niewłaściwego korzystania z urządzenia nie są objęte gwarancją.
3. Aby zgłosić reklamację w ramach gwarancji, należy dołączyć kartę gwarancyjną z pieczętką sklepu, w którym wyrób został zakupiony oraz widoczną datą zakupu.
4. W przypadku, gdy nabywca dokonał naprawy urządzenia, prosimy o przekazanie wyrobu do naszej firmy lub jej przedstawicielstwa.

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieściskości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

NOTATKI:

● Thanks for purchasing our smart phone. To keep this smart phone works in good condition, please read this manual carefully, and keep it for future use. The pictures in the manual show as the functional diagram, so there might be a little difference. Our company reserves the final interpretation.

- Please do not disassemble the watch by yourself.
- Please do not put the battery in high temperature or throw it into the fire to avoid causing any explosion.
- Please do not hit the screen by any sharp object.
- Please keep the corrosive chemicals, detergents far away from the watch.
- Please do not expose the watch directly to the sun, or smoky and dusty place for a long time.
- Please keep this smart phone dry. Do not use it in high humidity surroundings, such as in bathroom. This product is not waterproof, please keep it away from rain and water.

Product Introduction

1. Appearance introduction

- ① Speaker
- ② Touch screen (TP)
- ③ LCD display area
- ④ Home button
- ⑤ Camera
- ⑥ USB port
- ⑦ Mic hole

2. Battery removal and installation, T-flash card and SIM card installation

Main procedure:

1. Open the cover of battery
2. Remove the battery
3. Insert TF Card
4. Insert SIM Card
5. Assemble the battery and the cover of battery

二、Function Operation

1. Function Introduction

This watch phone supports GSM quad band communication, short message, etc.;

Bluetooth companion: supports bluetooth dialing, sync phone contactors, call records, etc.

Phone reminder: APK Android smart phone pushing service, such as short message, time, status information etc.;

It has sports pedometer, sleep monitoring and other functions.

2. Operation

2.1 Home Button

Long press: Turn-on or Turn-off; Short press: Return Function.

When it is on, short press to enter active-standby clock (as shown in the picture), short press again to close the screen.

Active-standby clock, press on touch screen and slide left or right to enter main menu, slide up to enter pedometer and down to enter setting.

2.2 Display and Operation of the Main Menu

1. Display time, date, week;
2. The middle icons on the screen are:Call log,Contacts;
3. The bottom icons on the screen are:Menu,Tools;

Slide on touch screen to enter sub-menu (function menu).

3. Settings

3.1 Settings

1. Setting: you can set the time and date, time switch machine, language, input method, the standby screen, the main menu display effect, flight mode, handwritten and backlight lamp brightness, etc.;
2. Notification Settings
3. Call setup
4. Network Settings
5. External connection
6. Security Settings
7. Restore the factory Settings

3.2 The Bluetooth Settings

1. After you open the Bluetooth, you can be searched.
2. Use your cellphone to search the Bluetooth watch.
3. When you search the device, choose "Yes" to connect.
4. Push service applications

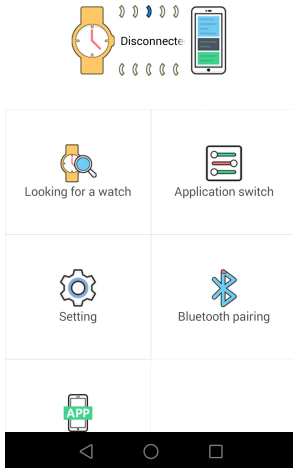
1. Download APK to smart phone software, and install the APK. Download method:

Use your smart phone to scan the QR code on the watch, and then you will get the APK package;

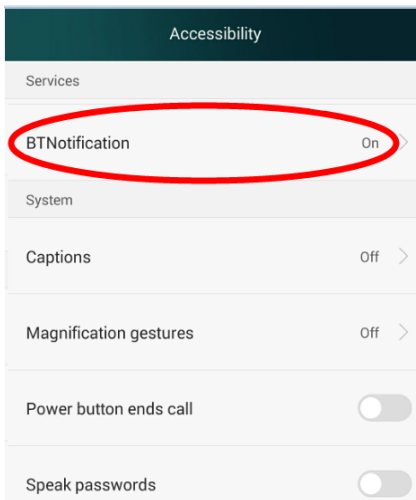
2. Click on the install package and when it is finished, the APK icon appears in the mobile phone desktop.



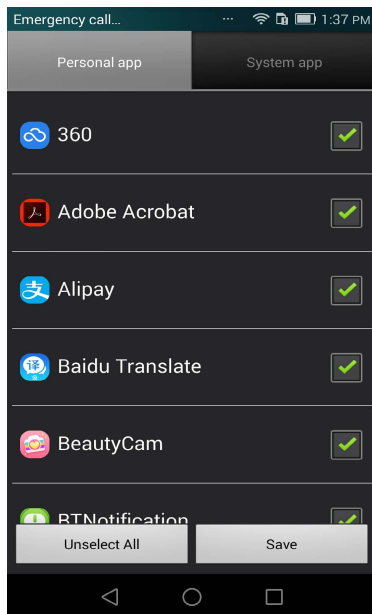
3. Make sure the Bluetooth is connected between the smart phone and watch.
4. Click on the APK icon then you will see the bluetooth notification Settings interface.



5. Activate "bluetooth notification"



6. You can choose procedure that needed to be notified.



三、Others

1. If there is any quality problem when you use, such as material or design, you can ask for an exchange to the store you bought it within 15 days after you buy.
2. We do not offer any free warranty for the following situation.
 - 1). Open and repair the smart phone by yourself.
 - 2). Drop the watch and cause any damages.
 - 3). All artificial reason or third party's fault, misuse, is beyond the scope of the warranty.
3. You must provide the warranty card with the seal of purchase date and place when you ask for the free warranty.
4. When the buyer repair the product, please take the product to our company or the company dealerships.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

- Wir bedanken uns für den Kauf unseres Smartphones. Um einen störungsfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für Nachbenutzer. Die Abbildungen in der Anleitung dienen lediglich zur Veranschaulichung, es können also unwesentliche Unterschiede im Vergleich zu dem tatsächlichen Aussehen des Geräts auftreten. Die Firma behält sich das Recht auf endgültige Auslegung vor.
- Die Uhr darf nicht selbständig auseinandergebaut werden.
- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen aus und werfen Sie sie nicht ins Feuer, da es eine Explosion zur Folge haben kann.
- Schlagen Sie mit keinen scharfen Gegenständen aufs Zifferblatt (Bildschirm) der Uhr auf.
- Lassen Sie keinen Kontakt zu ätzenden Chemikalien und Detergenzien zu.
- Setzen Sie die Uhr keinem direkten Sonnenlicht aus, oder lassen Sie sie nicht für längere Zeit in einem raucherfüllten oder verstaubten Raum.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät stets trocken bleibt. Benutzen Sie es nicht bei hoher Umgebungsfeuchtigkeit, z. B. in einem Badezimmer. Das Erzeugnis ist nicht wasserfest. Es muss vor Regen und Wasser geschützt werden.

Einleitung

1. Aussehen

1. Lautsprecher
2. Touchscreen (TP)
3. LCD-Display
4. Taste für die Rückkehr zum Ausgangsbildschirm
5. Kamera
6. USB-Buchse
7. Mikrofon

2. Herausnehmen und Einsetzen einer Batterie, T-flash Karte oder SIM-Karte

Vorgehensweise:

- 1.Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs
- 2.Nehmen Sie die Batterie heraus
- 3.Setzen Sie eine T-flash Karte ein
- 4.Setzen Sie eine SIM-Karte ein
- 5.Setzen Sie die Batterie ein und setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf.

Bedienung von Funktionen

1. Funktionen

Die Uhr ermöglicht Aufnahme und Abnahme von Anrufen im GSMNetz, Kommunikation über SMS u. Ä.

Bluetooth: Verbindungen per Bluetooth, Synchronisierung des Telefons mit anderen Geräten, Anrufliste usw.

Nachrichten des Android-Systems: Dienstleistungen wie „push service“ APK z.B. SMS, Uhrzeit, Statusinformation u.Ä.;

Das Gerät ermöglicht Schlafmonitoring, ist mit Schrittzähler und anderen Funktionen ausgestattet.

2. Betrieb

2.1 Taste für die Rückkehr zur Ausgangsposition (“Home”)

Drücken Sie und halten Sie gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie, um zur vorherigen Funktion zurückzukehren.

Ist das Gerät eingeschaltet, dann drücken Sie einmal, um zur Uhr zu gelangen (aktiv-Wachen) und drücken Sie danach wieder einmal, um den Bildschirm zu schließen.

Uhr aktiv-Wachen: berühren Sie den Touchscreen und ziehen Sie den Finger über den Bildschirm nach rechts oder nach links, um ins Hauptmenü zu gelangen, ziehen Sie nach oben, um zum Schrittzähler zu gelangen, oder nach unten, um zu den Einstellungen zu wechseln.

2.2 Anzeigen und Bedienen des Hauptmenüs

1. Anzeigen von Uhrzeit, Datum, Wochennummer;
2. Icons im mittleren Bildschirmbereich: Telefonbuch, Kontakte;
3. Icons im unteren Bildschirmbereich: Menü, Tools;

Ziehen Sie den Finger über den Touchscreen, um in ein Untermenü zu gelangen (Funktionsmenü).

3. Einstellungen

3.1 Einstellungen

1. Einstellungen: Eingestellt werden können: Uhrzeit und Datum, Zeitwechsel, Sprache, Eingabeweise, Standby-Bildschirm, Aussehen der Hauptmenüanzeige, Flugzeugmodus, manuelles Eintragen und Helligkeit der Hinterleuchtung.
2. Einstellen von Benachrichtigungen
3. Anrufeinstellungen
4. Netzeinstellungen
5. Externe Anrufe
6. Einstellungen von Absicherungen
7. Zurücksetzen auf werkseitige Einstellungen

3.2 Bluetooth Einstellungen

1. Nach dem Einschalten der Bluetooth Funktion kann ein Gerät ausgesucht werden.

2. Suchen Sie den Uhr-Bluetooth über ein Mobiltelefon.
3. Drücken Sie nach dem Aussuchen des Geräts auf "Ja", um eine Verbindung herzustellen.

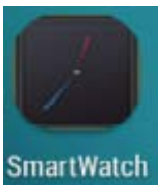
4. Serviceapplikationen ("BT Notification")

1. Laden Sie die APK-Datei herunter und installieren Sie sie auf Ihr Smartphone. Downloadweise:

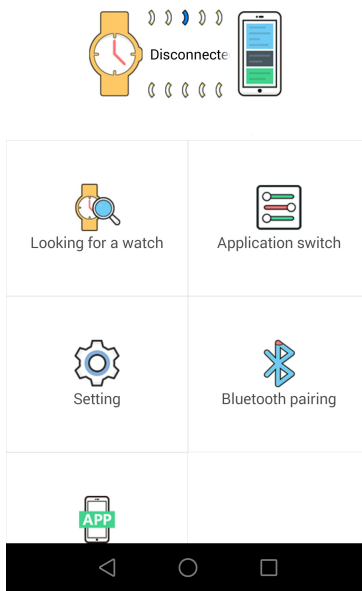
Scannen Sie den QR-Code auf der Uhr mit einem Smartphone ein, nach einem Augenblick erhalten Sie das APK-Paket.



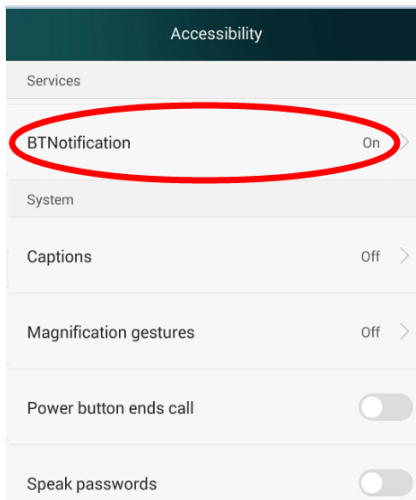
2. Klicken Sie auf das Installationspaket, und nach der abgeschlossenen Installation wird das APK-Icon im Telefonbildschirm erscheinen.



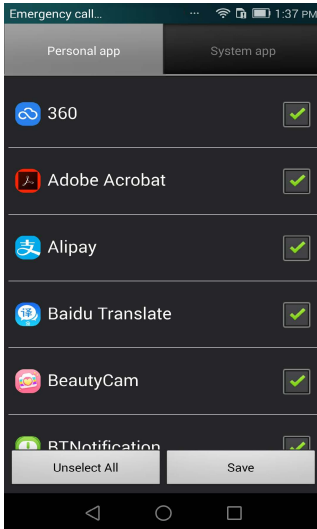
3. Vergewissern Sie sich, dass zwischen dem Smartphone und der Uhr eine Bluetooth-Verbindung hergestellt worden ist.
4. Klicken Sie aufs APK-Icon, und es erscheint ein Interface der Einstellungen von Benachrichtigungen per Bluetooth.



5. Aktivieren Sie „Benachrichtigung per Bluetooth“



6. Sie können ein Benachrichtigungsverfahren auswählen.



Sonstige Hinweise

1. Sollten beim Gebrauch des Geräts Probleme mit seinem Material oder seiner Ausführung festgestellt werden, dann können Sie sich innerhalb von 15 Tagen ab dem Kaufdatum an seine Verkaufsstelle mit einer Bitte um Austausch wenden.
2. Die Firma gewährt keine Garantie für das Erzeugnis, falls:
 - 1). der Nutzer das Gerät selbständig öffnete und Reparaturversuche unternahm.
 - 2). das Gerät infolge eines Falls aus großer Höhe beschädigt worden ist.
 - 3). die Garantie keine unbegründeten Ursachen, durch Dritte verursachte Schäden oder Folgen der unsachgemäßen Nutzung des Geräts umfasst.
3. Um eine Reklamation im Rahmen der Garantie zu melden, fügen Sie die Garantiekarte mit Siegelabdruck des Geschäfts bei, in dem das Erzeugnis gekauft worden ist, und mit einem sichtbaren Kaufdatum.
4. Sollte der Käufer das Gerät selbst repariert haben, dann bitten wir um dessen Übergabe an unsere Firma oder ihre Vertretung.

- Gracias por comprar nuestro Smartphone. Lea atentamente este manual y guárdelo para uso futuro, para poder utilizar el Smartphone correctamente. Las imágenes recogidas en este manual son meros ejemplos y pueden variar de la realidad. La empresa se reserva el derecho a la interpretación definitiva de este manual.
- No desmontar el reloj por sus propios medios.
- No exponer la pila a altas temperaturas, no tirar al fuego porque existe riesgo de explosión.
- No golpear la pantalla del reloj con objetos afilados.
- Evitar contacto con productos químicos corrosivos o detergentes.
- No exponer el reloj a la luz solar, no dejarlo en lugar cerrado, con presencia de humo o polvo.
- Mantener seco el dispositivo. No utilizar en condiciones de elevada humedad, por ejemplo un baño. El producto no es resistente al agua. Proteger del agua y lluvia.

Introducción

1. Apariencia

1. Altavoz
2. Pantalla táctil (TP)
3. Pantalla de cristal líquido
4. Botón de retorno a pantalla inicial
5. Cámara de fotos
6. Puerto USB
7. Micrófono

2. Sacar y montar pila, tarjeta T-flash y tarjeta SIM

Procedimiento:

1. Abrir el compartimento de pila
2. Sacar la pila
3. Introducir tarjeta T-flash
4. Introducir tarjeta SIM
5. Introducir la pila y cerrar el compartimento de pila

Uso de funciones

1. Funciones

El reloj permite realizar y recibir llamadas en banda GSM, enviar y recibir mensajes SMS, etc.

Bluetooth: conexión mediante Bluetooth, sincronización con otros dispositivos, lista de llamadas, etc.

Notificaciones del sistema Android: Servicios tipo „push service” APK por ej. SMS, hora, información de estado, etc.

El dispositivo está equipado con cuenta pasos, permite controlar el sueño y otras funciones.

2. Funcionamiento

2.1 Botón de retorno a posición inicial ("Home")

Mantener pulsado, para conectar o desconectar el dispositivo.

Pulsar, para volver a función anterior

Cuando el dispositivo está encendido, pulsar una vez, para abrir reloj (activo - modo de espera), pulsar otra vez, para cerrar pantalla.

Reloj activo - modo de espera: pulsar pantalla táctil y mover el dedo a la derecha o izquierda de pantalla, para entrar en menú principal, desplazar hacia arriba para abrir cuenta pasos, desplazar hacia abajo para pasar a configuración.

2.2 Abrir y manejar menú principal

1. Mostrar hora, fecha, número de semana
2. Iconos en parte central de pantalla: números de teléfono, contactos,
3. Iconos en parte inferior de pantalla: menú, herramientas,

Desplazar el dedo por la pantalla táctil, para entrar en menú de nivel más bajo (menú de funciones).

3. Configuración

3.1 Configuración

1. Configuración: El menú permite configurar la hora y fecha, cambiar la hora, idioma, forma de introducción, pantalla de espera, aspecto de pantalla en menú principal, modo de avión, guardar manualmente y brillo de pantalla.
2. Configuración de notificaciones
3. Configuración de llamadas
4. Configuración de red
5. Conexiones externas
6. Configuración de seguridad
7. Volver a configuración inicial

3.2 Configuración de Bluetooth

1. Después de activar la función Bluetooth, es posible buscar dispositivos
2. Utilizar teléfono móvil para buscar el Bluetooth del reloj
3. Después de buscar dispositivo, pulsar "Si" para establecer conexión.

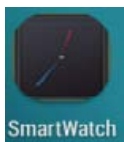
4. Aplicaciones de servicio (“BT Notification”)

1. Descargar e instalar APK en el Smartphone. Forma de descargar:
Escanear el código QR del reloj, utilizando el Smartphone.
Seguidamente, recibirás el paquete APK.

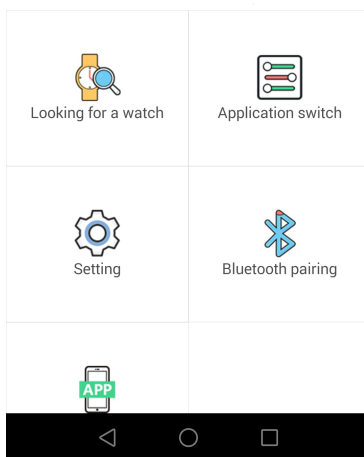


2. Pulsar el paquete de instalación. Después de instalar, en la pantalla

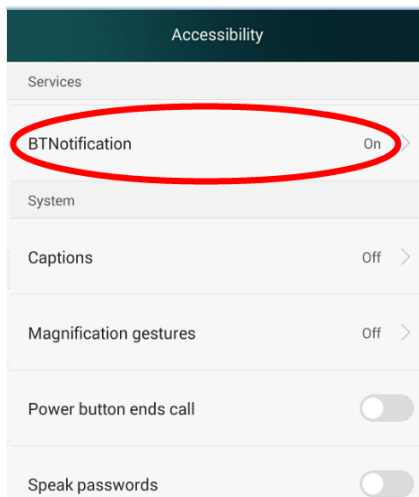
del teléfono aparecerá el icono APK.



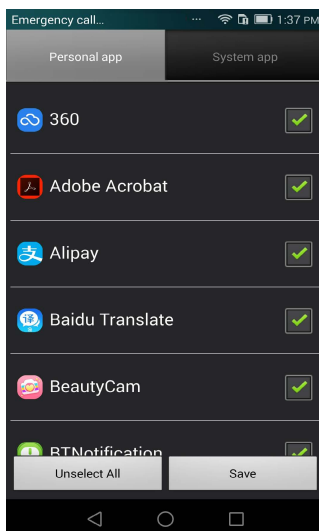
3. Asegúrate de que el reloj y el Smartphone están conectados mediante Bluetooth
4. Pulsar icono APK. Aparece la interfaz de configuración de notificaciones a través de Bluetooth.



5. Activar "Notificaciones vía Bluetooth".



6. Elegir procedimiento de notificación.



Otros

1. En el periodo de 15 días desde la fecha de compra, si el usuario constata problemas de material o fabricación, puede dirigirse al lugar de venta, para solicitar que el producto sea reemplazado.
2. La empresa no concede garantía en siguientes casos:
 - 1). El usuario abrió el dispositivo o intento repararlo por sus propios medios.
 - 2). El dispositivo sufrió daños, en consecuencia de una caída desde gran altura.
 - 3) Esta garantía no abarca daños provocados sin causa justificada, por terceros o uso inadecuado.
3. Para presentar una reclamación en garantía, adjuntar la hoja de garantía con el sello del punto de venta, en el cual fue adquirido el producto, con la fecha de compra visible.
4. Si el comprador hizo la reparación, por favor, entreguen el producto a nuestra empresa o su representante.

- Ti ringraziamo per l'acquisto del nostro smartphone. Affinché lo smartphone funzioni correttamente bisogna leggere attentamente le istruzioni e conservarle per il futuro. Le illustrazioni presenti nelle istruzioni hanno un carattere visuale e possono leggermente differire dal reale aspetto del dispositivo. L'azienda si riserva il diritto d'interpretazione finale.
- Non bisogna smontare autonomamente l'orologio.
- Non sottoporre la batteria a temperature alte e non gettarla nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non colpire con oggetti appuntiti il cerchio dell'orologio (schermo).
- Non mettere a contatto con prodotti chimici e detergenti.
- Non lasciare l'orologio a contatto diretto coi raggi solari e non lasciarlo
per un periodo prolungato in luogo fumoso o impolverato.
- Fare in modo che il dispositivo sia sempre asciutto. Non utilizzare in condizioni di grossa umidità, per esempio in bagno. Il dispositivo non è immune all'acqua. Proteggerlo da acqua e pioggia.

1. Aspetto

1. Altoparlante
2. Touch Screen (TP)
3. Schermo a cristalli liquidi
4. Tasto di ritorno alla schermata iniziale
5. Macchina fotografica
6. Presa USB
7. Microfono

2. Rimozione e montaggio della batteria, carta T-flash e carta SIM

Procedimento:

1. Aprire il coperchio del porta batterie
2. Rimuovere la batteria
3. Inserire la carta T-flash
4. Inserire la carta SIM
5. Inserire la batteria e mettere il coperchio del porta batterie

Utilizzo delle funzioni

1. Funzioni

L'orologio permette di effettuare e rispondere chiamate in banda GSM, comunicare con l'ausilio degli SMS ecc.

Bluetooth: collegamento con l'ausilio del Bluetooth, sincronizzazione del telefono con altri dispositivi, elenco chiamate ecc.

Notifiche del sistema Android: servizi tipo „push service” APK es.

SMS, orario, informazioni di stato, ecc.;

Il dispositivo è in possesso di misuratore di passi, permette di monitorare il sonno e contiene altre funzioni.

2. Funzionamento

2.1 Tasto di ritorno alla posizione d'uscita ("Home")

Premi e tieni premuto per accendere o spegnere il dispositivo.

Premi per tornare alla funzione precedente.

Quando il dispositivo è acceso premi una volta per entrare nell'orologio (attivo-stand by) e premi nuovamente per chiudere la schermata.

Orologio attivo-stand by: premi lo schermo e sposta col dito sullo schermo a destra o sinistra per entrare nel menù principale, sposta in alto per entrare nel misuratore di passi o in giù per passare alle impostazioni.

2.2 Visualizzazione e utilizzo del menù principale

1. Visualizzazione dell'orario, data, numero della settimana;
2. Icone nella parte centrale dello schermo: rubrica telefonica, contatti;
3. Icone nella parte bassa dello schermo: menu, attrezzi;

Sposta il dito sul Touch Screen per entrare nel menu di basso livello (menu delle funzioni).

3. Impostazioni

3.1 Impostazioni

1. Impostazioni: E' possibile impostare ora, data, cambiare l'orario, lingua, modo d'uso, stand by dello schermo, aspetto dello schermo, menu principale, modalità aerea, scrittura manuale e luminosità della luce.
2. Impostazione delle notifiche
3. Impostazione connessioni
4. Impostazioni di rete
5. Collegamenti esterni
6. Impostazioni di sicurezza
7. Torna alle impostazioni di fabbrica

3.2 Impostazioni Bluetooth

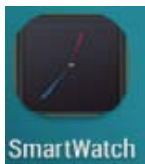
1. Dopo avere attivato la funzione Bluetooth è possibile ricercare il dispositivo.
2. Utilizzando il telefono cellulare ricercare il Bluetooth dell'orologio.
3. Dopo la ricerca del dispositivo, premere "Sì" per avviare la connessione.

4. Applicazioni di servizio ("BT Notification")

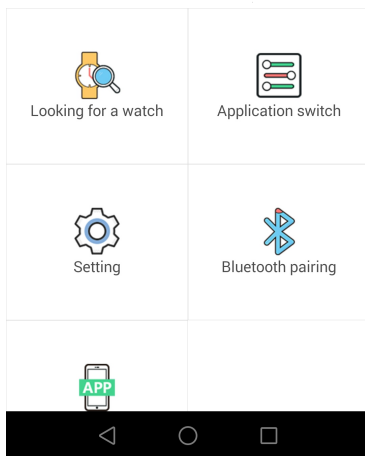
1. Scarica e installa APK sullo smartphone. Metodo per scaricare:
Scannerizza con lo smartphone il codice QR sull'orologio, dopo un attimo riceverai il pacchetto APK.



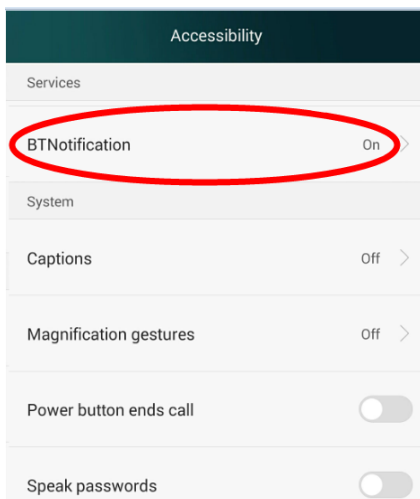
2. Clicca sul pacchetto d'installazione e al termine della stessa sullo schermo del telefono comparirà l'icona APK.



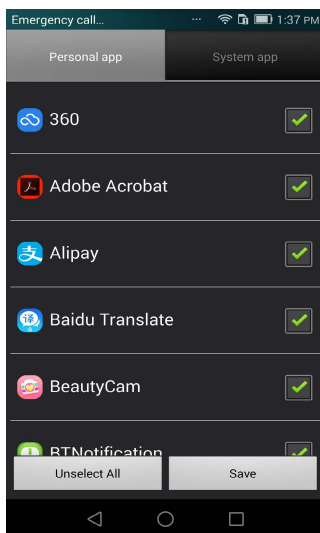
3. Assicurati che la connessione Bluetooth sia avvenuta tra smartphone e orologio.
4. Clicca sull'icona APK, comparirà l'interfaccia delle impostazioni di notifica tramite Bluetooth.



5. Attiva „Notifiche tramite Bluetooth”



6. Puoi scegliere le procedure di notifica.



Altre

1. Se durante l'utilizzo del dispositivo vengono riscontrati errori col materiale o con l'esecuzione è possibile rivolgersi al negozio in cui il

prodotto è stato acquistato chiedendo di sostituire l'apparecchio entro 15 giorni dalla data d'acquisto.

2. L'azienda non dà garanzia sul prodotto nel caso in cui:

1). L'utente apra autonomamente e provi a riparare il dispositivo.

2). Il dispositivo sia stato soggetto a caduta.

3). Vi siano motivi non giustificati, in cui il dispositivo è stato danneggiato da terzi o a causa di un uso scorretto il prodotto non è coperto da garanzia.

3. Per presentare un reclamo bisogna allegare la garanzia con il timbro del negozio in cui il prodotto è stato acquistato con data d'acquisto visibile.

4. Nel caso in cui il cliente abbia eseguito riparazioni del dispositivo, Ti preghiamo di inviarlo alla nostra azienda o a un nostro rappresentante

- Děkujeme za zakoupení našich chytrých hodinek. Aby hodinky fungovaly správně, důkladně se seznamte s tímto návodem k obsluze a uschovejte jej pro použití v budoucnosti. Obrázky použité v tomto návodu mají orientační povahu, mezi těmito obrázky a skutečným vzhledem přístroje se tak mohou vyskytovat mírné rozdíly. Firma si vyhrazuje právo na konečnou interpretaci.
- Nedemontujte hodinky samostatně.
- Nevystavujte baterii působení vysokých teplot a nevhazujte ji do ohně, hrozí riziko exploze.
- Netlučte do hodinek (displeje) ostrými předměty.
- Nedovolte, aby došlo ke kontaktu hodinek se žíravými chemikáliemi a detergenty.
- Nevystavujte hodinky přímému působení slunečních paprsků, ani je nenechávejte na delší dobu v zaprášené nebo zakouřené místnosti.
- Dbejte na to, aby byl přístroj vždy suchý. Nepoužívejte jej v podmínkách velké vlhkosti, např. v koupelně. Výrobek není vodotěsný. Chraňte jej před deštěm a vodou.

1. Vzhled

1. Reproduktor
2. Dotykový displej (TP)
3. Displej z tekutých krystalů
4. Tlačítko pro návrat na výchozí obrazovku
5. Fotoaparát
6. USB port
7. Mikrofon

2. Vyjímání a montáž baterie, T-flash karty a SIM karty

Postup:

- 1.Otevřete kryt komory na baterii
- 2.Vyjměte baterii
- 3.Vložte T-flash kartu
- 4.Vložte SIM kartu
- 5.Vložte baterii a nasadte kryt komory na baterii

Obsluha funkcí

1. Funkce

Hodinky umožňují navazování a příjem spojení v GSM pásmu, komunikaci pomocí SMS apod.

Bluetooth: spojení pomocí Bluetooth, synchronizace telefonu s jinými zařízeními, seznam spojení apod.

Oznámení systému Android: Služby typu „push service” APK např.

SMS, čas, informace o statusu apod.;

Přístroj je vybaven krokoměrem, umožňuje monitorování spánku a jiné funkce.

2. Fungování

2.1 Tlačítko pro návrat do výchozí polohy ("Home")

Stiskněte a přidržte pro zapnutí nebo vypnutí přístroje.

Stiskněte pro návrat na předchozí funkci.

Pro přepnutí na hodiny (aktivní-bdění) stiskněte jednou, když je přístroj zapnutý, a pro odchod stiskněte opět.

Hodiny aktivní-bdění: pro přepnutí na hlavní menu stiskněte dotykový displej a přejeďte po displeji prstem doprava nebo doleva, pro přepnutí na krokoměr přejeďte prstem nahoru, pro přepnutí na nastavení přejeďte prstem dolů.

2.2 Zobrazení a obsluha hlavního menu

1. Zobrazení času, data, čísla týdne;
2. Ikony ve střední části displeje: telefonní seznam, kontakty;
3. Ikony v dolní části displeje: menu, nástroje;

Pro vstup do menu nižší úrovně (menu funkcí) přejeďte po dotykovém displeji prstem.

3. Nastavení

3.1 Nastavení

1. Nastavení: Můžete nastavit čas a datum, změnu času, jazyk, způsob zadávání, displej bdění, vzhled displeje hlavního menu, letový režim, ruční zápis a jas podsvícení.
2. Nastavení oznámení
3. Nastavení spojení
4. Síťová nastavení
5. Externí spojení
6. Nastavení zabezpečení
7. Obnovení továrního nastavení

3.2 Nastavení Bluetooth

1. Po zapnutí funkce Bluetooth je možné vyhledat zařízení.
2. Pomocí mobilního telefonu vyhledejte Bluetooth hodinky.
3. Pro navázání spojení po vyhledání zařízení stiskněte "Ano".

4. Servisní aplikace ("BT Notification")

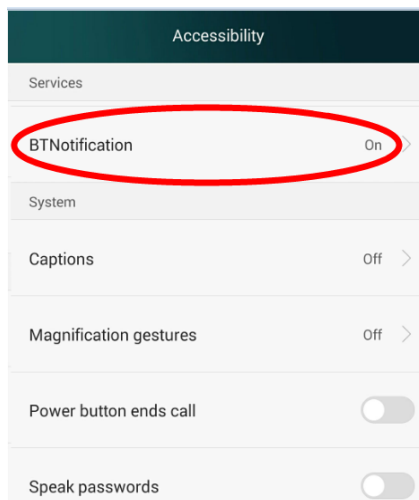
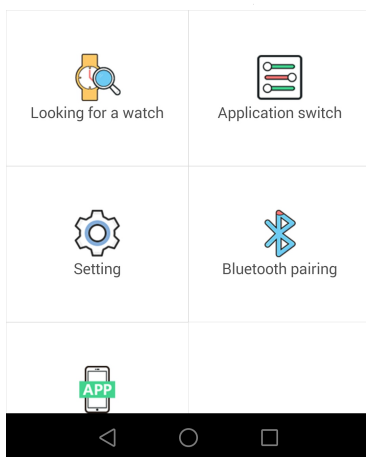
1. Stáhněte a nainstalujte APK na smartphone. Způsob stažení:
Naskenujte smartphonem QR kód na hodinkách, po chvíli získáte balíček APK.



2. Klikněte na instalační balíček, a po dokončení instalace se na displeji telefonu objeví ikona APK.

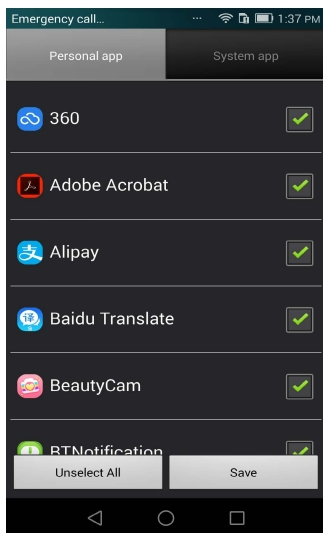


3. Ujistěte se, že mezi smartphonem a hodinkami bylo navázáno Bluetooth spojení.
4. Klikněte na ikonu APK a objeví se rozhraní pro nastavení oznámení prostřednictvím Bluetooth.



5. Aktivujte „Oznámení přes Bluetooth”

6. Můžete zvolit postup oznámení.



Jiné

1. Pokud budou během používání přístroje zjištěny problémy s materiálem nebo provedením, můžete se obrátit na prodejnu, ve které byl výrobek zakoupen, s prosbou o výměnu během 15 dnů ode dne zakoupení.
2. Firma neposkytuje na výrobek záruku v případě, že:
 - 1). Uživatel přístroj samostatně otevřel a pokoušel se jej opravovat.
 - 2). Přístroj byl poškozen v důsledku pádu z výšky.
 - 3). Na veškeré neopodstatněné důvody, škody způsobené třetími osobami nebo následky nesprávného používání přístroje se záruka nevztahuje.
3. Pro nahlášení reklamace v rámci záruky přiložte záruční list s razítkem obchodu, ve kterém byl výrobek zakoupen a viditelným datem zakoupení.
4. V případě, že nabyvatel provedl opravu přístroje, prosím předejte výrobek naší firmě nebo jejímu zástupci.

- Благодарим Вас за покупку нашего смартфона. Чтобы смартфон работал правильно, следует внимательно ознакомиться с настоящим руководством и сохранить его на будущее. Иллюстрации в руководстве предназначены для просмотра, поэтому могут быть незначительные отличия по сравнению с фактическим видом устройства. Компания оставляет за собой право окончательной интерпретации.
- Не следует самостоятельно разбирать часы.
- Не подвергать аккумулятор воздействию высоких температур и не бросать его в огонь, поскольку это может привести к взрыву.
- Не ударять острыми предметами в циферблат часов (экран).
- Не допускать контакта с едкими химикатами и детергентами.
- Не подвергать часы прямому воздействию солнечных лучей и не оставлять их на длительное время в задымленном или запыленном помещении.
- Следить за тем, чтобы устройство всегда было сухим. Не пользоваться в условиях высокой влажности, например, в ванной комнате. Изделие не водостойкое. Защищать его от дождя и воды.

1. Внешний вид

1. Динамик
2. Сенсорная панель (TP)
3. Жидкокристаллический дисплей
4. Кнопка возврата на исходный экран
5. Камера
6. Порт USB
7. Микрофон

2. Извлечение и монтаж аккумулятора, вставка карты T-flash и SIM-карты**Порядок действий:**

- 1.Открыть крышку отсека для аккумуляторов.
- 2.Вынуть аккумулятор.
- 3.Вставить карту T-flash
- 4.Вставить SIM-карту.
- 5.Вставить аккумулятор и закрыть крышку отсека для аккумулятора.

Пользование функциями**1. Функции**

Часы позволяют выполнять и принимать вызовы в стандарте GSM, осуществлять связь при помощи SMS и т.п.

Bluetooth: соединение с помощью Bluetooth, синхронизация телефона с другими устройствами, журнал вызовов и т. п.

Уведомления системы Android: Услуги типа „push service” APK, например, SMS, время, информация о статусе и т. п.;

Устройство оснащено шагомером, выполняет мониторинг сна и другие функции.

2. Работа

2.1 Кнопка возврата в исходное положение (“Home”)

Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить устройство.

Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей функции.

Когда устройство включено, нажмите один раз, чтобы войти в часы (активный режим - ожидание) и нажмите еще один раз, чтобы закрыть экран.

Часы в активном режиме - ожидание: нажмите на сенсорную панель и переместите палец вправо или влево, чтобы войти в главное меню; переместите его вверх, чтобы войти в шагомер, или вниз, чтобы войти в настройки.

2.2 Просмотр и пользование главным меню

1. Показ времени, даты, номера недели;
2. Значки в центральной части экрана: телефонная книга, контакты;
3. Значки внизу экрана: меню, инструменты;

Переместите палец по сенсорной панели, чтобы войти в меню низшего уровня (меню функций).

3. Настройки

3.1 Настройки

1. Настройки: Можно настроить время и дату, изменить время, язык, способ ввода, экран ожидания, вид дисплея главного меню, режим полета, ручную запись и яркость подсветки.
2. Настройка уведомлений
3. Настройка вызовов
4. Сетевые настройки
5. Входящие вызовы
6. Настройки защиты
7. Возврат заводских настроек

3.2 Настройки Bluetooth

1. После включения функции Bluetooth можно найти устройство.
2. При помощи мобильного телефона найти Bluetooth часов.
3. После обнаружения устройства нажать «Да», чтобы установить соединение.

4. Сервисные приложения (“BT Notification”)

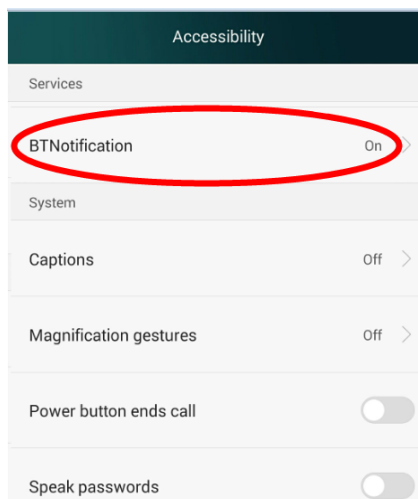
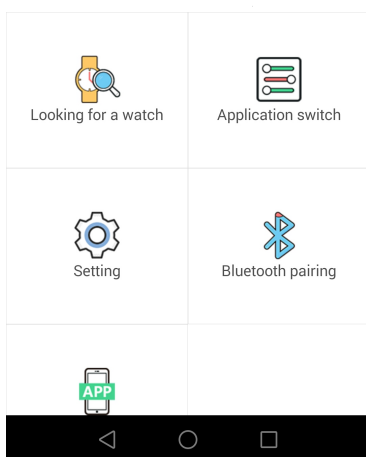
1. Загрузите и установите APK на смартфоне. Способ загрузки:
Отсканируйте смартфоном код QR на часах; вскоре Вы получите пакет APK.



2. Нажмите на установочный пакет, после завершения установки на экране телефона появится значок APK.

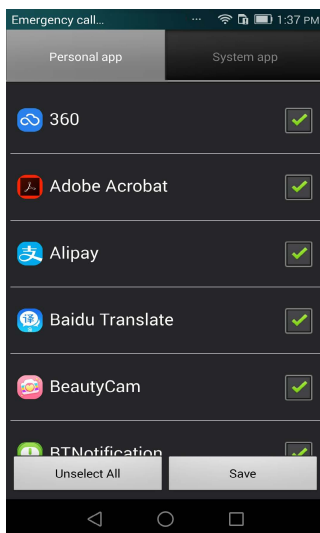


3. Убедитесь, что соединение Bluetooth между смартфоном и часами установлено.
4. Нажмите на значок APK, и появится интерфейс настроек уведомлений с помощью Bluetooth.



5. Активируйте «Уведомление через Bluetooth»

6. Вы можете выбрать процедуру уведомления.



Другое

1. Если во время пользования устройством будут обнаружены проблемы с материалом или изготовлением, можно обратиться в магазин, в котором приобретено изделие, с просьбой заменить его в течение 15 дней от даты покупки.
2. Компания не предоставляет гарантию на изделие в случае, если:
 - 1). Пользователь самостоятельно вскрыл и предпринял попытки ремонта изделия.
 - 2). Устройство получило повреждения в результате падения с высоты.
 - 3). На любой необоснованный ущерб, причиненный третьими лицами или вследствие ненадлежащего пользования устройством, гарантия не распространяется.
3. Чтобы подать рекламацию в рамках гарантии, необходимо приложить гарантийный талон со штампом магазина, в котором приобретено изделие, и видимой датой покупки.
4. В случае если покупатель выполнил ремонт устройства, просим передать изделие в нашу компанию или ее представительство.



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl Strona
wsparcia technicznego www.manta.info.pl

MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenia: MA427, MA428, MA429 są zgodne z dyrektywą dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manta.com.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl Home
support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE